

Restaurante MUSSASHI
Rodizio de PRATO JAPONÊS
SASHIMI (10-26 tipos)
SUSHI e Outros 90 itens a escolher.
R\$ 31,49 - R\$ 38,49
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP - (11) 3203-0900

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
宮司 達坂天崇
結婚式 金婚式 年祝い 初宮詣 厄払い 病氣平癒 交通安全
商売繁盛 家紋い 地鎮祭 神葬祭 祖霊祭 出張祭 各種祈願
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templouxintoista.org.br

ANO XV - Nº 3560

SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 11 DE JULHO DE 2012

R\$ 3,00

政府、尖閣を国有化方針



沖縄県・尖閣諸島(左から)南小島、北小島、魚釣島=2011年6月

石原知事、都が購入する 中国反発、地権者も難色

【共同】野田佳彦首相は7日、中国が領有権を主張する沖縄県・尖閣諸島の国有化を目指す意向を表明した。地権者側と交渉を進め、購入を検討している東京都と調整していることも記者団に明かした。これに対し東京都の石原慎太郎知事は地権者側が国への売却に難色を示していることと説明し、都による購入方針を変えない意向を示した。中国政府も反発を強めており、国有化へ難航は避けられない見通しだ。首相は視察先の福島県内で記者団に「平穏かつ安定的に維持管理する観点から、地権者とも連絡を取りながら総合的に検討している」と述べた。

野田佳彦首相は7日、尖閣諸島の国有化を目指す意向を記者団に明らかにした。首相は「尖閣諸島は我が国の領土であり、国有化は当然の方向性だ」と述べた。首相はまた、地権者側との交渉を進め、購入を検討している東京都と調整していることも明らかにした。首相は「平穏かつ安定的に維持管理する観点から、地権者とも連絡を取りながら総合的に検討している」と述べた。

EPA 拡充し貿易拡大 2020年度の目標を明示

【共同】政府が策定する「日本再生戦略」の原案が9日、明らかになった。各国との間で貿易・投資を自由化する経済連携協定(EPA)の締結を加速し、日本の貿易額に占めるEPA締結国の比率を、現在の20%弱から2020年度に80%程度へ高めることを目標を明記。観光需要を増やすため格安航空会社(LCC)を育成し、国内線・国際線の乗客シェアを欧米並みの2〜3割に拡大することを盛り込んだ。環境や医療・介護分野での需要創出も掲げ、テラワン脱却に断固として取り組む」と強調している。野田佳彦首相が議長を務める国家戦略会議で8月に決定し、13年度予算編成で政策を具体化する方針。実現には小沢一郎元民主党代表の離党などで揺らぎている。EPAの重要性を強く打ち出すのは、アジアを中心とする世界の成長力を取り込むためだ。EPA締結国の貿易比率は、11年度18.6%で、12年度20%、13年度22%と拡大を目指す。医療・健康分野に拡大し、環境・エネルギー分野に拡大する。アジア太平洋自由貿易圏(FTAAP)の実現を掲げ、その土台となる環太平洋連携協定(TPP)交渉参加に向けた関係国との協議を進めると表明した。

野田佳彦首相は7日、尖閣諸島の国有化を目指す意向を記者団に明らかにした。首相は「尖閣諸島は我が国の領土であり、国有化は当然の方向性だ」と述べた。首相はまた、地権者側との交渉を進め、購入を検討している東京都と調整していることも明らかにした。首相は「平穏かつ安定的に維持管理する観点から、地権者とも連絡を取りながら総合的に検討している」と述べた。

小沢新党きよう設立 民主離れた衆参約50人

【共同】民主党を除名された小沢一郎元代表は11日夕、支持グループ約50人が新党に参加する見通しだ。次期衆院選をにむけて、野田佳彦首相の政策に反対する議員らも参加する見通しだ。小沢氏は7日、記者団に対し「記者団が購入する意向があるのなら2人で念書を書いた」と述べた。

スペイン支援で合意 EU市場安定化策を具体化

【ブリュッセル共同】財務相会合で、懸案のスペインの銀行に対する支援計画で大筋合意し、今月20日までに最終合意する。EU市場安定化策を具体化する。EU市場安定化策を具体化する。EU市場安定化策を具体化する。

山田五十鈴さん 映画、舞台で活躍の女優

【共同】戦前、戦後を通じて70年以上にわたる活躍の女優。山田五十鈴さん。山田五十鈴さん。山田五十鈴さん。

母の暴行で5歳男児が死亡

【共同】埼玉県警朝霞署は10日、5歳の長男を棒で殴るなどしてけがを負わせたとして傷害の疑いで、母親の無職草刈彩夏容疑者(23)と朝霞市三原1-8-17の2階と、交際相手の無職佐久間浩一(28)を逮捕した。

鹿兒島県知事に伊藤氏3選

【共同】任期満了に伴う鹿兒島県知事選は8日投票。即日開票の結果、無所属現職の伊藤祐一郎氏(64)が、出版会社社長で反原発団体事務局長の無所属新人原祥隆氏(55)を破り、3選を果たした。

JAPÃO TRADICIONAL 2012
16 dias
Saídas: 26/AGO 09 e 14/SET 09 e 14/OUT 04/NOV
Tokyo - Osaka - Kyoto - Nara - Kobe Hiroshima Nagasaki - Mt.Aso - Beppu Okayama - Miyajima Atami - Hakone Monte Fuji - Kumamoto
ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!
CONSULTE OUTRAS DATAS E DESTINOS INTERNACIONAIS E NACIONAIS
Pacotes para embarque no FERIADO de setembro de 2012 com preços a partir de:(em Reais)
SALVADOR (4 dias) ENTRADA DE R\$ 220,00
FLORIANÓPOLIS (4 dias) ENTRADA DE R\$ 217,00
MANAUS (4 dias) ENTRADA DE R\$ 377,00
CAMBURIÚ (4 dias) ENTRADA DE R\$ 217,00
FOZ DO IGUAÇÚ (4 dias) ENTRADA DE R\$ 412,00
RECIFE (4 dias) ENTRADA DE R\$ 251,00
E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass
TUNIBRA TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS (11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações.

正規雇用の拡大傾向に拍車

労働者の教育程度反映 企業の正式登録努力も影響

景気減速で初就職困難に

地理統計院（IBGE）の全国家庭サンプリング調査（Pnad）によると、09年の正規雇用は51.6%で、02年の44.2%と比べ、7.4%ポイント増えた。02～09年の正規雇用は労働者数の増加もあり、900万人以上増えた。この数字は自営業のように個人が運営や収入の責任を取らざるを得ない場合の非正規雇用は、43.6%から37.4%に減少した。



希望の職に就けず大学再入学を考慮するオナールさん

分割を就学年齢別に見ると、15年以上は7.2%が9.4%、11～14年は2.6%が3.7%に増加。逆に、8～10年は18.3%が18.7%、4～7年は28.7%が22%、3年以下は19%が12.9%に減少した。

労働市場では熟練工の不足が頭痛の種で、新しい技術の開発や新種の機械や方法の導入が困難な労働者の学歴向上は職場訓練を容易にするなどのメリットを生む。

モノレール路線に小型駅 低予算で早期の建設可能

大聖市圏の地下鉄では2016年までに55駅が増設される予定だが、うち9駅は小型駅となる見込みであることがわかった。10日付エクスプレス紙が報じている。

P1パウマス市長を除名へ

カシヨエイラとの密談で 外様党員で党意への謀反も

連警のモンテカルロ口作戦やベガス作戦で摘発されたカシヨエイラとパウマス市長がカシヨエイラ容疑者との密談を受け、トカンチンズ州パウマス市のラウル・フィリョ市長がカシヨエイラ事件の議会調査委員会（CPI）で証言から除名される可能性が出てきた。7月8日、10日付エクスプレス紙が報じている。

東西南北

10日が「ピザの日」だったことにちなんで行われた調査によると、市民が1日に食べるピザは100万枚で、伯国で食べられるピザの25%を占めている。また、ピザの本場イタリアでは国民全体の1日のピザ消費枚数は200万枚以下。

7日、伯国サッカーの地元同士の伝統の一戦でも最も人気がある中、呼ばれ「フル・フル」と呼ばれるピザの消費枚数は200万枚以下。

より11%減。新規採用に再雇用、復職などを加えた5カ月の採用者数は、全体で89万1千585人だった。

最も危険な司教「死す

引退後も伯国宗教界に絶大な影響力を持つという、91歳で死去したと10日付エクスプレス紙が報じた。1920年11月8日にリオ・グランデ・ノルテ州アカリの敬虔なカトリックの家庭で生まれた

セ戦が最初の対戦から100周年を迎えた。100周年記念となった7日の全国選手権での対戦はフルミネンセが勝ち、100年での対戦成績を123勝139敗127分とした。惜しむらくはマラカナン・スタジアムがW杯改装中のために使用できなかったことか。

マイクソフト社主催の世界学生ITコンテスト、第10回イマジニアカップで伯国代表のロベルトとエドゥアルドのソニンノ兄弟がエントリした三つのカテゴリーすべてで優勝し、同大会の話題をさらった。ロベルトはUNICAMP、エドゥアルドはUSP、エドゥアルドはUSP、エドゥアルドはUSPと、いずれも聖州大学の工学部生。聖州大学の理系教育界にも朗報だ。



ガブリエラ

「伝言かね。今日の事件に関係あるんだな」「ええ、そうなの」「一緒にやってやろう。でも何もしゃべるなよ。俺がしゃべるから」

「オトドラはどこにいるか」「部屋にいますよ。誰にも会いたくないって」「話したいことがあるって、言ってくれんか」

「何の用なのよ」染め髪の女が言った。最初の女が立ち止まって、ガブリエラを眺めている。片脚の男がオトドラの方に歩み寄り、彼女を壁際へ押しやって何か耳許に囁いている。

「何処にいますか知らないよ。此処に来て金を無心して飛び出して行ったから。危機一髪でこたつたよ。その直ぐ後に農園の用心棒たちが彼を探しに来てね。もし見つかったら殺されていたわよ」

痛みと疲れをいやす
武術医療・指圧・整体・鍼灸
指圧・お灸おしえます
R. Galvão Bueno, 57 - Sala 121 - Liberdade
São Paulo - SP (メトロ・リベルダデ)
Tel: (11) 3208-5132 森山

無料法律相談
外出が困難な方には自宅まで御伺い致します
有料相談
民法、商法、商業税金問題
会社の設立、相続、離婚など
TEL: (11) 3565-2175
Dra. JASMIN TAHARA

Acupuntura 針灸
Laser - Moxa Japonesa - Plantas Medicinas
DRA. MONICA Y. MORISHITA
BIOMÉDICA 生物医学師
PÓS-GRADUAÇÃO em ACUPUNTURA
大学院で針灸学を専攻いたしました
いろいろな痛みと病気に
Rua Thomas Gonzaga, 95-M (Iwate-Kenjinkai) - Liberdade - S.P.
Contato = (11) 9236-3956 / 2639-0572

SCANDALIO lounge
5つの最適な調和された空間...
ダンスホール
スシパー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

ALUGA-SE
SÓ P/ MOCA (RS 700.00)
TEL: (11) 3241-1036

PENSÃO do JAPÃO e RESTITUIÇÃO
戸籍謄本 (KOSEKI TOHON)
TEL/FAX: (11) 3105-6946 - CEL. 9985-3711

PC LIBERDADE
パソコンのことなら何でも!
修理・設置・指導・PCの日本語化
日・ポ両語対応
PCの販売/激安の中古PCもあります
(11) 8558-7552

求 ヘルパー
日本の老人ホームでの仕事です
収入良・65才位まで
詳細=(11) 3399-4566

Um Quarto de Luxo
SÓ P/ MOCA (RS 700.00)
TEL: (11) 3241-1036

増改築の工事一式
タイル
塗装
電気水道
ご用命は
タナベ
4617-3889
6374-5381

日本間・貴物造り一筋40年
山形工芸社
・寿司屋・和室
・手作り木製照明
・換気扇
・カーテン代り
・窓障子 (和紙)
(11) 2546-5086
yamagatamoveis@gmail.com
www.yamagatamoveis.com.br

クラシフィカード広告
お問い合わせ・お申し込みは
TEL: (11) 3208-3977 - FAX: (11) 3341-6476
E-mail: anuncio.nk@hotmail.com
※クラシフィカード広告は7月27日迄で終了です

日中のパイプ役目指したい

軍人役から人気司会者に

チャンスの訪れは抗日戦争ドラマ

「共同」中国で抗日戦争ドラマの日本兵を演じ続け、「日本鬼子」役者と呼ばれる俳優矢野浩二さん(42)が、バラエティ番組の司会として中国社会の人気者になった。約10年ぶりに「チャンサー」のチャンスを訪れた矢野浩二さん(42)が、バラエティ番組の司会として中国社会の人気者になった。約10年ぶりに「チャンサー」のチャンスを訪れた矢野浩二さん(42)が、バラエティ番組の司会として中国社会の人気者になった。



ドラマ「狙撃手」の矢野浩二さん

北京行きを決めたのは1999年。中国ドラマへの出演依頼だった。大阪から東京、8年間付き人をしながら俳優を目指したが芽が出なかった。自分を変えてくれる何かがあるかも。30代を目前にした人生最大の賭け。しかし無残にもドラマは低視聴率で終了。仕事は途絶えた。

「共同」反体制派弾圧を続けるシリアのアサド政権は、外国人記者の取材に厳しい制約を課している。欧米メディアはインターネットに投稿された反体制派の動画を基に弾圧の様子を報道。アサド政権を支持する中国は首都ダマスカスに多数の記者を送り、当局側の主張を伝えるなど、外国メディアはアサド政権との距離で対応が分かれている。

外国人記者に当局同行 シリア取材、厳しい制約

「共同」反体制派弾圧を続けるシリアのアサド政権は、外国人記者の取材に厳しい制約を課している。欧米メディアはインターネットに投稿された反体制派の動画を基に弾圧の様子を報道。アサド政権を支持する中国は首都ダマスカスに多数の記者を送り、当局側の主張を伝えるなど、外国メディアはアサド政権との距離で対応が分かれている。

「共同」反体制派弾圧を続けるシリアのアサド政権は、外国人記者の取材に厳しい制約を課している。欧米メディアはインターネットに投稿された反体制派の動画を基に弾圧の様子を報道。アサド政権を支持する中国は首都ダマスカスに多数の記者を送り、当局側の主張を伝えるなど、外国メディアはアサド政権との距離で対応が分かれている。

「共同」反体制派弾圧を続けるシリアのアサド政権は、外国人記者の取材に厳しい制約を課している。欧米メディアはインターネットに投稿された反体制派の動画を基に弾圧の様子を報道。アサド政権を支持する中国は首都ダマスカスに多数の記者を送り、当局側の主張を伝えるなど、外国メディアはアサド政権との距離で対応が分かれている。

「共同」反体制派弾圧を続けるシリアのアサド政権は、外国人記者の取材に厳しい制約を課している。欧米メディアはインターネットに投稿された反体制派の動画を基に弾圧の様子を報道。アサド政権を支持する中国は首都ダマスカスに多数の記者を送り、当局側の主張を伝えるなど、外国メディアはアサド政権との距離で対応が分かれている。



シリア北東部カミシュリで、金曜礼拝の後、アサド政権に抗議する人々(4月27日)(ロイター=共同)

「共同」反体制派弾圧を続けるシリアのアサド政権は、外国人記者の取材に厳しい制約を課している。欧米メディアはインターネットに投稿された反体制派の動画を基に弾圧の様子を報道。アサド政権を支持する中国は首都ダマスカスに多数の記者を送り、当局側の主張を伝えるなど、外国メディアはアサド政権との距離で対応が分かれている。

漢字物語 共

左右の手を合わせた姿

二人以上の人がいつしよに仕事をすることを「共同」と言います。また二人以上の人で所有することを「共有」と言います。今回は、この「共」という字について紹介したいと思います。まず「共」の古代文字を見て下さい。これは「又」という文字が左右対称形に二つかかれた



「共」の字は両手で供える時の心やよさのこと、という意味です。また「共」の字は、この「共」という字が左右対称形に二つかかれた

油類の不法排出後絶たず

「共同」海上保安庁はこのほど、2011年の海洋汚染の現状についてまとめた。日本周辺の海洋汚染の発生件数は39件で、前年より86件減少したものの、依然として油類や廃棄物の不法排出が後を絶たない現状が浮き彫りになった。

「共同」海上保安庁はこのほど、2011年の海洋汚染の現状についてまとめた。日本周辺の海洋汚染の発生件数は39件で、前年より86件減少したものの、依然として油類や廃棄物の不法排出が後を絶たない現状が浮き彫りになった。

「共同」海上保安庁はこのほど、2011年の海洋汚染の現状についてまとめた。日本周辺の海洋汚染の発生件数は39件で、前年より86件減少したものの、依然として油類や廃棄物の不法排出が後を絶たない現状が浮き彫りになった。

「共同」海上保安庁はこのほど、2011年の海洋汚染の現状についてまとめた。日本周辺の海洋汚染の発生件数は39件で、前年より86件減少したものの、依然として油類や廃棄物の不法排出が後を絶たない現状が浮き彫りになった。

「共同」海上保安庁はこのほど、2011年の海洋汚染の現状についてまとめた。日本周辺の海洋汚染の発生件数は39件で、前年より86件減少したものの、依然として油類や廃棄物の不法排出が後を絶たない現状が浮き彫りになった。

「共同」海上保安庁はこのほど、2011年の海洋汚染の現状についてまとめた。日本周辺の海洋汚染の発生件数は39件で、前年より86件減少したものの、依然として油類や廃棄物の不法排出が後を絶たない現状が浮き彫りになった。

群馬編 黄金に輝く春繭

世界遺産登録を目指す富岡市の旧官営富岡製糸場で、市内の養蚕農家が育てた春繭の荷受け作業が始まった。「ぐんま200」ぐんま黄金、200品種、計2トンを受け入れる。

「群馬編 黄金に輝く春繭」世界遺産登録を目指す富岡市の旧官営富岡製糸場で、市内の養蚕農家が育てた春繭の荷受け作業が始まった。「ぐんま200」ぐんま黄金、200品種、計2トンを受け入れる。

「群馬編 黄金に輝く春繭」世界遺産登録を目指す富岡市の旧官営富岡製糸場で、市内の養蚕農家が育てた春繭の荷受け作業が始まった。「ぐんま200」ぐんま黄金、200品種、計2トンを受け入れる。

鳥取編 長い筥の扱いに苦戦

香佳観光協会が地元名物の活イカをPRしようとして、2006年から毎年開催。山陰海岸ジオパークが世界認定されたことを受け、昨年から「初夏イカソバーク」で食べる「イカソバーク」の名称で開いている。

「鳥取編 長い筥の扱いに苦戦」香佳観光協会が地元名物の活イカをPRしようとして、2006年から毎年開催。山陰海岸ジオパークが世界認定されたことを受け、昨年から「初夏イカソバーク」で食べる「イカソバーク」の名称で開いている。

「鳥取編 長い筥の扱いに苦戦」香佳観光協会が地元名物の活イカをPRしようとして、2006年から毎年開催。山陰海岸ジオパークが世界認定されたことを受け、昨年から「初夏イカソバーク」で食べる「イカソバーク」の名称で開いている。

ふるさと AGORA

「ふるさと AGORA」イカをテーマにしたクイズや同級生協会女性部が調理したイカ飯やイカのカレー風メニューなども振る舞われ、来場者の人気を集めていた。

「ふるさと AGORA」イカをテーマにしたクイズや同級生協会女性部が調理したイカ飯やイカのカレー風メニューなども振る舞われ、来場者の人気を集めていた。

「ふるさと AGORA」イカをテーマにしたクイズや同級生協会女性部が調理したイカ飯やイカのカレー風メニューなども振る舞われ、来場者の人気を集めていた。

丹精込めて育てたハナシヨウブ展

梅雨期の風物詩として見頃を迎えているハナシヨウブの展示即売会が、鳥取県南部町鶴田の「色とりどり」咲き競う花姿が観光客を魅了している。

「丹精込めて育てたハナシヨウブ展」梅雨期の風物詩として見頃を迎えているハナシヨウブの展示即売会が、鳥取県南部町鶴田の「色とりどり」咲き競う花姿が観光客を魅了している。

「丹精込めて育てたハナシヨウブ展」梅雨期の風物詩として見頃を迎えているハナシヨウブの展示即売会が、鳥取県南部町鶴田の「色とりどり」咲き競う花姿が観光客を魅了している。

ヒラメの稚魚試験放流

鳥取県と県漁協境港支所などのヒラメの稚魚試験放流が、境港公共マリナ沖の美保湾で行われ、成長個体の回収率が上昇したことから今年も放流再開を視野に地元漁業者や市、境港両市などでつくる美保湾栽培漁業推進協議会と共同で試験放流した。

「ヒラメの稚魚試験放流」鳥取県と県漁協境港支所などのヒラメの稚魚試験放流が、境港公共マリナ沖の美保湾で行われ、成長個体の回収率が上昇したことから今年も放流再開を視野に地元漁業者や市、境港両市などでつくる美保湾栽培漁業推進協議会と共同で試験放流した。

「ヒラメの稚魚試験放流」鳥取県と県漁協境港支所などのヒラメの稚魚試験放流が、境港公共マリナ沖の美保湾で行われ、成長個体の回収率が上昇したことから今年も放流再開を視野に地元漁業者や市、境港両市などでつくる美保湾栽培漁業推進協議会と共同で試験放流した。

